

Technische Mitteilung / technical information(service bulletin)**Muster / AC** FK 9 + FK14**Baureihe / type:** FK9 MkIV, FK9 ELA, FK14B, FK14 B2 (= Versionen mit Torsionswelle-Bugradlenkung /
versions with torsio-tube-steer)**Betreff / relating:** Bugradsteuerung-Lagerspiel / nosewheel-steer play**gültig ab / valid from:** sofort / before next flight**gültig für / established for:** Fertigung+Wartung /
manufact.+maintenance**Beschreibung / description:**

Zu hohes Lenkungsspiel verursacht starkes Übersteuern der Lenkung bei höheren Rollgeschwindigkeiten und Bugradflattern!

Daher ist in der Fertigung sowie bei Wartung des Fluggeräts das Lenkungsspiel zu prüfen.

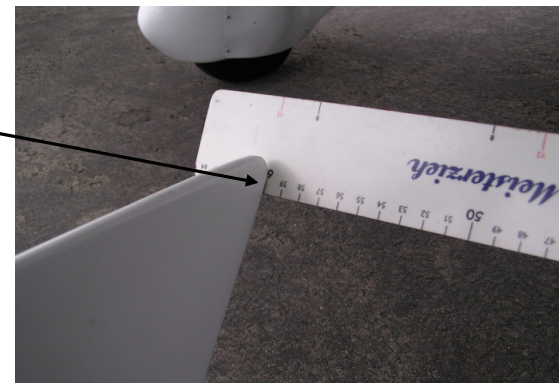
Dazu werden die Seitenrudderpedale fixiert. Bei vom Boden abgehobenem Bugrad wird nun durch vorsichtiges Hin-und Herbewegen die Größe des Spiels festgestellt.

To high play in steering system bearings result in strong oversteering characteristic and can cause nosewheel shimmy. The play in the system has to be checked by fixing rudder pedals and moving nosewheel clear from ground.



Als Referenz des zulässigen Spiels dient der hinterste Punkt der Bugradverkleidung. Dieser soll eine maximale Auslenkung aufgrund Spiel von <5mm haben. Bei größerem Lenkungsspiel sind die betreffenden Lagerpunkte zu prüfen und nachzuarbeiten!

Play is measured on endpoint of nosewheel fairing. It should not exceed 5mm. If it is found higher than this the bearings of the steer system have to be adjusted.

**Für Detailfragen ist der Flugzeughersteller zu kontaktieren****For detail questions the aircraft manufacturer should be contacted**